

NANOIDE SAN PABLO TIMOTÉOMO ORÉCABE Primera Carta del Apóstol San Pablo a Timoteo

Pablo Timotéomo cuete

¹ Páblodicue. Jesucristo ocuícamedicue. Cai Jíllotaraíma Juzíñamui cai Ocuíraíma Jesucristo diga íaillinoi daína uaido orécacue. Afe Jesucristodo cai ñue illifue abi úiñoticue. ² Juzíñamui uai coco ínogafuemo nahí cue jitó izóidio. Ie jira bibe omo cueticue. Cai Moo Juzíñamui íemo ñue cai Ocuíraíma Jesucristo diga o ézicillena iere jitáidicue. Daje izói afe íaillinoi omo dúecaillena jitáidicue. Iemona afe íaillinoi o comeci ñue uái íllena óiacadicue.

Jíaimaci íaioi taino lluáfuiaido o jífueñeillena abí o rairuiri

³ Naui Macedóniamo cue jailla llezica Efeso jófuemo o fiébillena izire jicádicue. Aféruído afénomo o fiénocaidicue, afénomo itínuiamona dáarie taino llófuiana íaioina o rairuíllena. ⁴ Daje llezica íaioi jaii ninomo lloga ráfuiái naa jagai diga, áfena íaioina júfidotañeitioza. Iaioi jaiáigima lloga fuiñede ráfuiái llúana ráruitioza. Nana bífuiái taino lluáfuiaimo cai comécina uite. Mei íadi nana bífuiái Juzíñamui caimo jóonega íemo cai ínogafuena ñue ícoimo fuitátañede.

⁵ Juzíñamui caimo jóonega llujillifue bie izói joide: Illa dígamie conímana ñue izíruiredicai. Afe

bie izíruilla íainide comécimona comuide. Daje izói afe izíruilla comeci ñue úrillamona comuide; bie izíruilla afe izói jíáimana jífueñede Juzíñamuimo ínogafuemonona comuide. ⁶ Bie ñue izíruillafue dibénemona dáarie oni táifodo jáidiaioi. Afe taino llua ínota oni jíáfodo féiraitiaioi. ⁷ Afémaci Juzíñamui lletara uai llófuetinona jáiacadiaioi, mei íadi dani íaioi daina uaina onóñediaioi. Iocire llófuetiaioi íadi íaioi llócaiga uaina ñue baitáñediaioi.

⁸ Juzíñamui lloga lletara uai ñúeraza onódicai. Búuaido Juzíñamui naga come lletállena mamérite. Dámie Juzíñamui mamérilla izói afe uaimo coméciadi ñuera. ⁹ Afe lletara uai ja ñúefuiaí finófiredinomo llóñega. Afena ñue onódicai. Mei jíáfodo fiénide comínimo mameca. Bie izoide comínimo Juzíñamui lletara uai dúide. Afe comini illaima lloga uaina uáitafirediaioi. Ocuícana náfueñediaioi. Fiénidifuena finófirediaioi. Daje izói fiéniruidinona itíaioi. Afe izói Juzíñamuina jacíruiñediaioi. Daje izói Juzíñamuimo ínogafuemo náfueñediaioi. Iemo Juzíñamui lletara uai, moo ei diga fatínomo dúide. Daje izói comínina titáfiredinomo dúide. ¹⁰ Afémaci naga ringomo fiени comeci fácajano íaire finófirediaioi, afémaci áirediaioi íadi. Daje izói jíáie ílmana íaire finódiaioi. Juzíñamui lletara uai nana bie izoide comínimo dúide. Daje izói cómena llaitádinomo dúide. Táinona úrifiredinomo dúide. Daje izói uafue daiíllena táinomo Juzíñamui mámece líinotínomo dúide. Iemo Juzíñamui lletara uai nana jíáfodo jífueñede llófuiafuena uáitafiredinomo dúide. ¹¹ Afe

bie jíáimacina jífueñede llófueinafue Juzíñamui cuemo llogafue daje izói jóoide. Juzíñamui cuemo lloga uai nana comini ñue jíllona uai. Afe uai oni comínimo cue llujillaena, iere ñuera Juzíñamui jóonegacue.

Juzíñamui cuena dúecaillari iere fígora daídicue

¹² Cai Ocuíraima Jesucrístona “Fígora” daídicue, mei afémie ie uai jino cue llujille ríinona cuemo ígaza. Juzíñamui cuemo comécido facade: O tájínana fáicanocaiñeno ñue fuitáfiredio, daíde. Jira bie uai llujille tájillena Juzíñamui cuemo jóonete. ¹³ Jaiai uíécodo Juzíñamuina íaire daífiredicue. Daje izói íemo íinotónona duere finóllena racáfiredicue. Afe llezica cue uaido Juzíñamuina icídicue. Bífuiaido Juzíñamuina duere finódicue íadi, ja birui afe Juzíñamui nana bie ñúefuiai cuemo jóonete. Jaiai aféruillaído ie uaimo cue íinoñena jira Juzíñamui iere cuemo dúecaide. Daje izói cue finuafue cue onóñena jira cuemo dúecaide. ¹⁴ Iemona cai Ocuíraima iere ñue cuena ézicite. Daje llezica Cristo Jesumo dájena cai jaináinado aillo íemo íinogafue naa ie izíruillafue diga caimo comuide.

¹⁵ Bie izóidifue iere uafue. Nana áfemo íinoredicai. Bifue bie izói daíde: Cristo Jesús fiénidino jíllotallena ana bínimo bite. Afe fiénidinomona cue iere jamánomoina. ¹⁶ Mei daí iticue íadi Juzíñamui iere cuemo dúecaide. Are íllamona Juzíñamui cuemo dúecaillado náiraímo Jesucristo ie ñue comeci mánainafue cuedo jino íaíomimo cíotate. Iemona comínimo ñúefuiai

ja cíotatimiena jáidicue, mei fiénidifuiarede Páblodicuemo Juziñamui iere dúecaideza. Jesumo cue ínuamona cue comeci ífueña méidoticue. Afena onóillamona nana ziiñona illifue óiacadino, cue comeci ifue méidua izói, afe izói afémaci afémiemo ínota íaiói comeci ifue ñúefueña méidoitiaíoi. ¹⁷ Ie jira jaca tíñede buna cíóñena Juziñamuina íóbitaacadícaí. Afémie daade Juziñamui, daje izói nana ráfuiaina onódime. Afe ziiñona Jamánomoidillaímamo ñue ebírede uai jaca nágarui íemo jóonetícaí. Daí jóoide.

¹⁸ Cue jitó Timoteo, bifue omo jóneticue. Riire fuirídime izói o iri. Naui Juziñamui mámeçido odo úritino, ñue o illifue llotíaíoi. Afémaci daína izói mai birui o ínori. O comeci úrillafue ñue o jóneri. ¹⁹ Dámierie íaiói comeci úrillafueña náfueñenamona nocáe buíllamona táinocailla izói, íaiói ínogafuemona oni táinocaidiaíoi. ²⁰ Himenéomo Alejandro diga afe izói comuide. Ie jira afe íaillinoí Taífemo izájidicue, Taífe anamo íaillinoí daí zefuúllena. Dinomo Juziñamui jánana úriñeillena ónoitiaillinoí.

2

Juziñamuimo caí úrilla llufue

¹ Fueñe ona dáitícue: Mai nana comini íena Juziñamuimo o jicáfíreiri. Afena Juziñamuimo ínotinona o lloiri. Iemo jíái, izire comínimo ie dúecailleza mai jicari. Daí nana comini íena Juziñamuimo o úrifíreiri. Afe llezica nana comínido afémiena iere figora o daííreiri. Daí féitaño nana comínido Juziñamuimo ñue úrifíreiri.

² Gobierno oreca omoi úiñotimie íena Juzíñamuimo jicáredio, naa jíáie jaboide illaini diga. Afémaci íena izire o jicari, áfedo nífuenino caimare cai íllena. Daje izói comeci ñue uái illáfuemo íredicai. Afe daí cai jícamona nana cai illáfuenta Juzíñamuimo ñue mámeiticai. Daje izói conima diga comécina ñúeiticai. ³ Bifue iere ñuera, cai jíllotafirede Juzíñamuina ñue ióbitade. ⁴ Mei afémie comeci jítaínafue nana comínina jílloiri, daide. Daje izói afémacina ua ráfuena onoiri, daide. ⁵ Cai Juzíñamui jaca dáadeza. Daje izói Juzíñamui eróicana caina ñue finódimie caido úritimie daade. Afémie Jesucristo. Afémie íaifuenidimie íadi, cai izóidimie. ⁶ Juzíñamui mamécaruimo dúciamona Jesucristo ie abina éeruiñeno nana cai jíllloillino íbana izájiga. ⁷ Iemona nana judíoñedínomo afe Juzíñamuimo ínolle ua ñúefue cue llófuiaillena orécacue. Daí jíllona uai llujífiredimiena jóonegacue. Crístomo cue ínuamona táínofue lloñédicueza, uafue lloticue.

⁸ Ie jira nágobiaido naga cómena: Juzíñamuimo omoi úrifireiri, daidicue. Ñue nífuenide comécido omoi jicari. Jíámamo ráicaiñeno comécido Juzíñamuimo omoi úriri. Daje izói dani ómoimo júfidoñeno comécido íemo omoi jicáfireiri. ⁹ Daje izói ringóniaí iniroi jítaíllifue llóiticue. Jabóidíngo ringo jíta izói, naga ringo jítaíteza. Iima jíruídollena jíta abina cíoitae iníroina, jítañeno iri. Daje izói comini cíodollena ífótirai jamánomo ebire finóñeno iri. Jabo ífo jua figona. Daje izói quenírede raana aillo jíróñeno iri, naa jamánomo ráífide iniroi diga. Jámaicuro jítaóirena. ¹⁰ Mei jíáfodo comínimo

dúcailla ñúefuiaido naga ringo finóbiri, naa jáie caimare uáiduafulai diga. Mei nana Juzíñamui íeiena ñue finódogango bie izói íteza. ¹¹ Ringóniaí llófueinamo uai oñeno cacáreitiaoiza. Comeci mánainafuedo afe uaina onóicaitiaoí. ¹² Nairai cígiri ringo llófuellena rairuídícue. Ringo ímana anáfenotañedicue. Mei jáífodo, ringo ima anamo úriñeno uái iri, daidícue. ¹³ Mei Juzíñamui nano fueñe Adán finódeza, afe méifomo Eva finode. ¹⁴ Adán jífueñega, mei íadí ringo Taife jífuega. Iemo jífuefillamona afengo fiénidífuemo baiíde. ¹⁵ Mei íadí naga ringo Juzíñamuimo ínogafuemo jeire oíadí, íemo ei ocuícáfulai ñue ícoimo fuitáadí afengo jíllóite. Afe llezica afengo naga cómena izíruirede. Iemo comece ñue fínuafue dibénemo írede. Daje izói ñue jáícina macállífuemo írede.

3

Ocuídillainimo jitáirede ñue illafue Pablo llote

¹ Ja cue lollífuere iere ua rafue. Dámie ocuídillaimana jáiacade ñuera. Afe izói táijiacanafue ñuera. ² Ie jira afe izoide ócuitillaima mamécamié jáícina ñue írede. Afémie nífuenino macárede. Afe daíí afémie mácafue jáíamie lletánide. Afémie daango ótena figura. Ménango ónide. Afémie comínimo lloga uaido jífánodoínide. Daje izói ráfuenta ñue baitádimiena írede. Naga come afémiena caimare jacíruirede. Daje izói nana afémiemo mácaibitinona afémie jáífodo comécíñeno ñue caimare uáidorede. Iemo jáíamacina caimare llófuerede. ³ Afémie jaca jífáinide. Daje izói afémie fuirínide. Come

jífuiamona oga úcubena, afémie llínnonide. Mei jiáifodo jeruíneno raana fecáfiredede. Iemo comeci ñue uái illafue dibénemo írede. “Aillo úcubena cue olli” daiínide. ⁴ Dama ie jofo ero comini ñue ocuírede. Dama ie úrue ñue raire cacáfireillena lletárede. Daje izói ie úrue jiáie eicomínina ñue jacíruiarede. ⁵ Dámie ie jofona ocuállana ónoñeniadi, ¿mei nie izói Juzíñamuimo gairíracona ócuite? ¡Ocuínide! ⁶ Ie jira como fueñe Juzíñamuimo ñnotimie, Juzíñamui ico ocuídillaimana ínide. Como fueñe Juzíñamuimo jaináitagamie raire illáimana jóoniamona afémie iere abina ñnoite. Iemo fieni abi ñnuamona, Juzíñamui Taife ana duere finóllifuemo dótaja izói, afe izói bímie daií zéfuite. ⁷ Afe Juzíñamui ico ocuídillaima ñue jacíruiagamiena írede. Afémie daií íllamona, Crísto mo nai ñnoñedino ñue íena úritiaioi; ie jánana fieni úrinidiaioi. Afémie afe izói írede, meáifue dibénemo ie íñeillena; daje izói Taife uai íena jíitañeillena.

Jabóidillainimo jitáirede ñue illafue

⁸ Daje izói comini dinena nana jabóidillaini ñue jacíruiiganona írediaioi. Daje izói ie úrilla uai jiáifodo méidonide. Iemo afémie jifáinide. Daje izói come jífuiamona oga úcubena llínnonide. ⁹ Afe izói cai ñnollena jino lloga ua ráfuenta afémie fáicanocaiñeno jeire órede. Daje llezica afémie comeci úrilla uai nífueningo írede. ¹⁰ Afémaci ñuera daiíllena facátagamacina írediaioi. Facata mei íaioi nífuentia jabóidillainina írediaioi. ¹¹ Daje izói aféllaini finódogango ñue jacíruiigangona írediaioi. Daje izói aféngotiai jiáimamo fiénidífuenta

íaióimo llónidiaíoi. Iemo lloga uaido jíáimamo jífánodoínidiaíoi. Aféngotíai nana ocuica raana fáicanocaiñeno fuitárediaíoi. ¹² Afe jabóidillaini dáangona áiredena figura. Ménango ónide. Daje izóí íaióí úruiaína ñue ocuúde, naa íaióí jofó ero comíniri. ¹³ Naga jabóidillaima íaióí táijiana ñue fuitáдино ñúefuena otíaíoi. Comini iere ñúefue íaióimo jóoneitiaíoi. Daje llezica íaióí Cristo Jesumo ñnogafuena jamánomo meáiruiñeno llórediaíoi.

Cai ñnoga jaiái báinino llogafue ja jino uáfodo denode

¹⁴ Raire o éroizaillena comécidicue. Nai cue biñena llezica, bibe omo cueticue. ¹⁵ Mei nai are cue biñéna llezica, Juzíñamuimo jaináidimie jitaiga ñue illífuenta o onóillena llóiticue. Afe Juzíñamuimo jaináidino caade Juzíñamuimo ñnotino. Afémaci Juzíñamui ua ráfuena ñue riire úiñotiaíoi. Jofó riire mozóioide jíaillirai izóidiaíoi. Ie jira afe rafue uaina oni caitánide. ¹⁶ Jaiái báinino lloga cai ñnogafue iere jamánomo ebírede; nana comini ja uáfodo onoiga. Be núuai:

Juzíñamui cai cígimo cómena jéiciaibite. Ñuera Joreño afémiedo úrite; daide: Bímie comécina jaícinaidimie, daide. Afémie Juzíñamui abi imácimo ácatagamie. Diga náiraiaido ie illafue llócaide. Biniemo aillo comini íemo ñnotiaíoi. Afe mei afémie caifo monamo abido uiga.

4

Juzíñamuimo ñnogafuena féitaitino ifue

1 Ñuera Joreño jino caimo uáfodo llote, íirairuillaído dámierie íaíoi íinogafuena féitaitaíoi. Féitajano cómena jífuete joríaí jitáinafuiaí jeire óitíaíoi. Daje izói Taifemo jainaide fiénide joríaímona onóígafuemo ínoítiaíoi. 2 Afe izói, comeci ífuena jíáífo jóidino llógana cacáreítiaíoi, naa táinona úrillafuiaíri. Afe bie jífuefiredino ja íaíoi ífoci úrillafuena ja niné féideza. Uzírede llojedamo uzide onoi cacáíñena izói, bie comini itíaíoi. 3 Bie Juzíñamuimo íinogafuena féitate comini jíáímaci áirenana rairuítiaíoi; daje izói ringona: “Ínreiri,” daííñediaíoi. Daje izói ñuera cai güíllemona dáarie: “Güíñeno,” daidíaíoi. Mei íadi afe bie güille Juzíñamui comuítaga, íemo íinotino ecállena, naa ñúefuena onódinori. Afe güílleri íóbillano Juzíñamuina “Íere figura” íemo jaináidino daíírediaíoi. 4 Mei nana Juzíñamui finoca güille ñúeraza, bácanide. Iemona afémie caimo fecaca raana oni fáinidicaí. Mei jíáífodo Juzíñamuina “Íere figura” daínano, nana ñue llínoredicaí. 5 Juzíñamui uai afe güíllena ñue finode. Daje izói íena figura cai daíífirena afe cai güíllena ñue finode.

Jesucristo ñue ocuícamié bie izói írede

6 Bífuaí cai ámatiaímo o llófueia Jesucristo ñue Ocuícamiéna íitio. Afe bie llófueinafue jeire o oía bie íinofirega uai dama ñue ona comécina náiretaite. O jeire oga uaido ñue riire íitio. 7 Mei íadi bie fiénide énie ie ráfuiaína náfueñeno o iri, naa jíáie taino jagai izóidífuaíri. Juzíñamui illa izói o íacanamo áfemo nágarui o comeci llícitairi. Afedo riire íitioza.

⁸ Cai abi cai riireta, daa binie ífuego caina canode. Mei jáifodo Juzíñamui illa izói illena cai nícidoia naga ñúfuego caina canode. Daí cai íllemona biruillaido caina canode, íemo daje izói uire bíitífuego jaca caina cánoite. ⁹ Bífue iere nahí ua ráfueza, nana áfemo ínorediaíoi nana cáioiri. ¹⁰ Afe bífue jira iere comeci fácaíticai. Iemo áfemo zéfuidicai. Ua zegóruioicana ñéfuidicai. Mei ñue cai illena caade Juzíñamuimo ocuídicaíza. Afe caade Juzíñamui nana comini jíllotaíbite. Iemo ínotino ja Jíllotaimie.

¹¹ Bífuaído nana comini o ocuífieiri. Daje izói aféfuiai o llófueiri. ¹² O fia jitócomena jira comini o llófuiáfue jáimana jámairuitatañeno iri. Mei jáifodo ñue Juzíñamui izói illafue Juzíñamuimo ínotinomo jino cíotaitimiena ítíoza. Ñue o úrillafuedo afémacina onótaitíoza. Daje izói comini eróicana ñue o mácafuedo íaíoina onótaitíoza. Iemo naga cómena ñue o izíruillado íaíoina ñue cánoítíoza. Cristo izói o íllamona ñue íaíoina llétaitíoza. Daje izói Juzíñamuimo izire o ínogafuedo llófueítíoza, naa o comeci íáinidífuiari. ¹³ Nai cue dúciñena llezica, Juzíñamui cuega uailai cominimo o facádofireiri. Daje izói cai ámatiaína o íociretari. Afémacimo ñue o llófuefireiri. ¹⁴ Juzíñamui omo iga o fibíllafuiai fáicanocaiñeno o iri, mei nauí Juzíñamuimo garífredino ocuídillaini. Ñuera Joreño daína izói, íaíoi onoi omo bitádiaíoiza.

¹⁵ Bífuaína fáicanocaiñeno o finófireiri, o jamánomo jáino baimo íaíoi onóilleza. ¹⁶ O illafue ñue abi o rairuiri, naa jáino o llófuiáfueri. Fáicanocaiñeno riire abí o mameri. Ñue ímana o

comuúllez. Bie cue daína izói o íadi, o jílloitio, naa o uaimo cacáreidinori.

5

Crístomo ñnotino uiécomo ñue o illifue

¹ Eicomemo lléjecaiñeno o iri. Mei jíaífodo o moomo o llófuia izói fíaicana o lloíri. Jíáie jítócominina nahí o ama izói llófueiri. ² Ringóniaina jéengotiaina dama o ei izói llófueri. Daje izói jítáingotiaina nahí o miringo izói o llófueri. Iaióimo ñue comeci o facáfireiri.

³ Uáfuenta raana jitaide fecíngotiaina ñue o canori. ⁴ Mei íadi jíáie jítorede daje izói enáizeñorede fecínguai ite. Afe úruiai íaiói éitiaina uzúngotiaina fueñe ñue úiñorediaíoi. Daje izói nahí ie enáizeño dani íaiói uzúngona úicairediaíoi, mei naga jító enáizeño diga íaiói móotiaina izíruirediaíoiza. Afe bie izói illáfue mo Juzíñamui ñue ióbideza. ⁵ Ie mei cómenide ua fecingo, dango Juzíñamuimo ñue ie finóllifue ocuírude. Daje izói Juzíñamuimo ie úrillafuenta naio mona diga afengo fáicanocaiñede. ⁶ Dango ie comeci gaina izói fecingo ite. Caade íadi Juzíñamui dibénemo tíide izoide. ⁷ Bífuiaina íaiói o ocuiri, lletánidingotiaina íaiói ílleza. ⁸ Dámie ie nahí come úicaillana ráairuia ie ñnogafue táinomo jifánofide. Dama nahí comínimo ite duéredinona úicaicañedímie, Juzíñamuimo ñnoñedino fiénina baimo, afémie fiénide.

⁹ Fecíngotiai íena mámece illabe fínoitio. Bie izói ñuera fecíngotiai mámece afébemo cúerena. Sesenta fimona ite fecingo mámece cúerena. Afe

bie fecíngotíai, daje izóí dámiēna iníredíngona íredíaióí. Afe ízoidíngō mámece cúerēna. ¹⁰ Iemo jíái ie illafue ñúeinamona jalléidíngō afengo mámece cúerēna. Iemo jíái úruíai ñue comuítatíngō mámece cúerēna. Jícana jíáima ie jofomo dúcia caimare uáidofíredíngō mámece cúerēna. Iemo jíái Juzíñamuimo ínotínomo rairuíñeno comeci mánainado canófíredíngō mámece afébemo jóonerēna. Mei afengo naga jíáima cánuana idai jócua izóidēna caimare finófíredeza. Iemo jíái duere zefuide comini canófíredíngō mámece cúerēna. Daje izóí nana jíáie ñúefuíai finódíngō mámece jóonerēna. Bie izóidífuíai nana daje fecíngō finórede; ímona afengo mámece cúerēna.

¹¹ Mei íadi sesenta fimona jofófenemo ite fecíngō mámece jóoneñeno iri. Mei aféngotíaimona dáarie dani íaióí comeci óiacanamona ñibai Crístona zóoféitíaióiza. Zóofiano nane meine iníreiacadíaióiza. ¹² Daíí íaióí illa dani íaióí ícoínia daíí ite. Mei fueñe íaióí Jesucrístodo jáillena mamérillafue ja fáicanocadíaióiza. ¹³ Afe baimo naga comini jofodo jáicadíaióí. Jáicaillamona, “Fia táíjñeno daíí cue illi,” daídíaióí. Afe llezica jíáimana úridoicana jáidíaióí. Iaióimo dúíñede jíáimacimo itífuíaimo gágutajííredíaióí. Comínimo ñue íñedífuedo úroííredíaióí. ¹⁴ Ie jira nai fecínaite jítáíngona daídícue: Abido iníreiri. Iníreillano úruereiri. Daje izóí jofo náangona ñue o iri, Taífemo jaináidino ómoína úridoíñeilleza, daídícue. ¹⁵ Mei fecíngotíaimona dáarie, Juzíñamuina féitano Taífedo jáidíaióiza.

¹⁶ Crístomo ínotínomona daa cómemo úcaille

fecingo íadi, afe fecíngona dama afémie úicairede. Afe fecíngona Juzíñamuimo gairífiredinona úicaitañeno iri. Mei afe gairífiredino ua cómenide fecíngotiaina úicairediaoiza.

¹⁷ Jesúmo gairídino ñue ocuide éicomini, ñue táijidiaoiza ménacaiño ibárediaoi. Daje izói ñue íaioi táijinamona mai caimare íaioina omoi jacíruiri. Iere comini ñue llófuetino, iere ñue lletádino diga jíáie come iba baimo ibárediaoi.

¹⁸ Mei Juzíñamui Cuegáuai daide: “Arroz izoide trigo, juráreto gájirillena záizía llezica, áfemona íaioi güíllezca fue ibáiñeno omoi iri.” Iemo jíáinomo jíáifodo daide: “Naga táijitagamie ie táijinado ñue ibárede.”

¹⁹ Fia da come ocuide éicomemo fiénidifue jóoneiadi, áfena náfueñeno o iri. Mei íadi mena nibai daámami uai nabáidimie afe izói afe cómemo llóyadi, áfemo cacáreiri. ²⁰ Ocuide eicomínimona dáarie fiénidifue finóadi, nana comini eróicana afémiena o áadori, nana jíáie comini ñue abi jacínaifcaillena.

²¹ Juzíñamui eróicana, daje izói cai Ocuíraíma Jesucristo eróicana bifue omo jóonetícue. Daje izói Juzíñamui nizeca ie abi imaci eróicana omo jóoneitícue. Nana bie omo cue lloga lletara uai ñue o náfuerei. Nana comínimo dájerize jaícina o lloiri. Dámie oni eneno mámeñeitioza. ²² Dámie ie illafue nai figo onóñena llezica, ocuidillaímana ie o maméllena raire íemo o onoi bitáñeno o iri. Bie izói o íllado jíáimamo ite fiénidifue na raire nábaizaiñeitio. Naga íaífuiaímona oni o iri.

²³ Mei o ero izírefireia daa jánoi jiróñeno o iri. Iemo due vínona o jirori.

24 Nai íaioimo riire jicánoñena llezica, comínimona dáarie íaioimo ite fiénidifuiái uáfori cíoide. Iemo jiáimacimo ite fiénidifuiái íaioi duere finoille mámia méifomo onórede. 25 Daje izói jiáie cómemo ite ñúefuiái uáfodo cíocaide. Iemo jiáimacimo ite ñúefuiái cíóñena íadi, dinó íaioi diga báinino íñeite.

6

1 Táijitafiregano íaioi ocuídímiaína ñue jacíruediaioi, jiáie comini Juzíñamui mámeçido fiéni úriñeillena. Daje izói cai llófueinafueña fiéni íaioi daiñeillena. 2 Afe izói Crísto mo ínote ocuífiredímiaína ñue jacíruediaioi. Juzíñamuimo ínogafuemo daje ámana íaioi maméiadi, nai ocuídímie ocuícamié diga conímana caimare jacíruediaioi. Mei jiáifodo afe Juzíñamuimo ínote ámamo, jiáimaci baímo, riire táijirediaioi. Afe riire táijina ínotino, afe ocuídino izíruiga ámatiaí. Afémaci dáamaci. Dájena Crísto mo ínotino. Bífue o llófueiri. Daje izói áfedo o lletámairi.

Juzíñamuimo cai ínogana, “Figo baite” cai dáinana canode

3 Afe bie cai Ocuíraíma Jesucristo lloga jaícina jóide llófueinafueño coméçíñedímie, oni jiáifodo táinofuiái llófuete. Daje izói cai ínoga ñuera uaina afémie figo jeire oñede. 4 Daiítade come nífuena onóñedeza, táinodo abi ínote. Afémaci fia fiénide uáillaimo júfiduana iere gáidiaioi. Afe júfidogafueño aillo úradoillafue comuide. Iemo dájena caimare íñénafue comuide, ímo

jiáimana éoinafue comuide, íemo jiáimana caimare uáidoñenafue comuide. ⁵ Dáanomona féitañega fuiríllafuiaí, jiáífodo oni comécina jóidimacimo comuide. Bie comini ua ráfuenta onóñediaíoi. “Fia cai ínogafuedo iere cai ráanailli,” táinona comécidiaíoi. Bie izoide comínimona oni o iri. ⁶ Ua onóigaza, cai ínogafue jamánomo ráifide. Juziñamui caimo fecaca raana “Figo baite” daidímiemo, ie ínogafue ñue ráifide. ⁷ Mei jii, biniemo fueñe cai jocoina llezica minícana atíñedicaí. Afe izói uire cai tíia minícana úiñeiticaí. ⁸ Mei biruimo cai caana llezica caimo ite güilleri, daje izói caimo ite iníroiri “Figo baite” daiñredicaí.

⁹ Mei jiáífodo aillo ráanaiacadino fiени comeci fácafue dibénemo jáidiaíoi. Afémaci aillo fiени comeci óiacanafuiaímo raamo jírde izói itíaíoi. Bie izoide fiени óiacanafuiaí cómena fiени finode. Daje izói íaíoi illafue niné táinocaitate; jofu zabilla méino izói niné táinocaitate. ¹⁰ Mei jii, úcubena izíruillafue nana fiénidifuiaí comuíllano aféfuiáí jillaci. Dáarie iere izire úcubena óiacanamona, Juziñamuimo íaíoi ínogafuemona oni nibéfodo jáidiaíoi. Afémaci dani íaíoi illáfuenta táinona iere duere finódiaíoi.

Juziñamuimo cai ínogana, fuirilla izói ríire Íredicaí

¹¹ Mei íadi o Juziñamui nizécamiedioza, bie ailli cue lloga izóidifuiaímona oni o iri. Ñue comécina jaícina illáfueмо o mamériri. Juziñamui illa izói mai o iri. Afémiemo ñue o ínofireiri. Jiáie comínina ñue o izíruiiri. Comeci járidoñeno o iri. Comécina mánaidimiena o iri. ¹² Mai Juziñamuimo

ñnogafuemo fuirilla izói nágaruillaído riire o iri. Juziñamui omo iga ziiñona illafue ñue jeire o oíri, mei áfemo Juziñamui uáidogamiedioza. Afe Crísto o ñnogafuena comini cíocana jino llotio. Afe bie o llúamo o uai nabáidinona aillo ite. ¹³ Ja birui Juziñamui erócana ona ñue ócuiticue. Afe Juziñamui nana bíniemo itínuiamo íaiói cáananona fecade. Daje izói Jesucristo erócana ona dáititcue. Afémie daje izói ñúefue jino uáfodo llote. Poncio Pilato uícomo ie illáfuaena jáanoñeno llote. Daí Moo Juziñamui, Jesucristo diga íaillinoi uícomo ona ócuiticue. ¹⁴ Omo cue ocuícana, jíáfodo méidoñeno, ñue jeire o oíri. Aféfuena ñue jeire o oíri, jíáima ona llétañeiteza. Bífuiái ua Jesucristo billíruimo jeire o ófireiri. ¹⁵ Juziñamui jaiái uícodo mamécaruimo dúcia, Jesucristo cíocaizaibiteza. Afémie daade cai iere ñuera riinorede Juziñamui. Daje izói afémie nana illáicomini ie Illáimaza. Daje izói afémie nana ocuífiredino Ocuídillaima. ¹⁶ Dama afémie jaca ziiñoza, tíñede. Afémie illano jamánomo meáire egáñoteza, buna áinozinide. Afémiena jaca bu cíñede. Caade come jaca íena cíonide. ¡Jaca ninomo ñúefuiái afe Juziñamuimo nitácaza! ¡Aillue ñuera riino jaca ninomo afémiemo dúideza! Aquie izói íteza.

¹⁷ Bie éniemo aillo ráaredino abi íaiói ñinoñeilleza ñue o lloiri. Daje izói íaiómo ite raamo ócuiñeitiaíoiiza, mei afe ráaniai are íñeitiaíoiiza. Mei jíáfodo: Dama Juziñamuimo omoí ocuíriri, o daíri. Mei afe Juziñamui ua cáadimie. Afémie jeruíño nana cai jitailla raana cai cánuano caimo fecade. ¹⁸ Afe ráanaitino ñue íaiói ílleza íaiómo

ocuri. “Omoï ñue fínoitífuiái ráanaitíomoíza,” íaioína o daíri. “Omoïmo ite ráaniaïmona jeruíñeno jitáidinomo jíáfodo coméciiñeno fecari,” daíí íaioína o daíífireiri. ¹⁹ Daíí íaioi íllamona, íco cómutífue nahí raana máíñoitiaioi. Afe maiñóllena comécido ñue onódiaioi. Afe dáaruido ziiñona illífuena óitiaioi.

Iraicaiño Timotéomo jóonenocaigafue

²⁰ Timoteo, nana bie omo cue lloga ñúefuiái ñue o rairuiri. Biniemo ite táinona úrioinafuiáimo cacáreiñeno o iri. Daje izói Juzíñamuina uáitafuemo cacáreiñeno o iri. Mei íaioi: “Iere baitádicue,” daina uai taino uaiza. ²¹ Mei bie izóidífuiái ínote comini ja baie Juzíñamuimo ínogafuiáimona oni nibéfodo jáidiaioíza.

Mai, Juzíñamui ona ñue ézicíteza. Jae ñie. Mai daítadeza.

Juziñamui Ñuera Uai
New Testament in Huitoto, Minica

copyright © 2011 Wycliffe Bible Translators, Inc.

Language: Minica Huitoto (Huitoto, Minica)

Translation by: Wycliffe Bible Translators, Inc.

Copyright Information

© 2011, Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.

This translation text is made available to you under the terms of the Creative Commons License: Attribution-Noncommercial-No Derivative Works. (<http://creativecommons.org/licenses/by-nc-nd/3.0/>) In addition, you have permission to port the text to different file formats, as long as you do not change any of the text or punctuation of the Bible.

You may share, copy, distribute, transmit, and extract portions or quotations from this work, provided that you include the above copyright information:

You must give Attribution to the work.

You do not sell this work for a profit.

You do not make any derivative works that change any of the actual words or punctuation of the Scriptures.

Permissions beyond the scope of this license may be available if you contact us with your request.

The New Testament

in Huitoto, Minica

© 2011, Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.

This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution-Noncommercial-No Derivatives license 4.0.

You may share and redistribute this Bible translation or extracts from it in any format, provided that:

You include the above copyright and source information.

You do not sell this work for a profit.

You do not change any of the words or punctuation of the Scriptures.

Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses, please contact the respective copyright owners.

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 11 Nov 2022 from source files
dated 29 Jan 2022
740f11a2-2e26-57f5-a3a7-5deb2d20bd24